

2. Мюллер, В. К. Англо-русский. Русско-английский словарь. 150 000 слов и выражений / В. К. Мюллер. – М. : Эксмо, 2016. – 1200 с.
3. Ларина, Т. В. Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций: учеб. пособие / Т. В. Ларина. – М. : Языки славянских культур, 2009. – 287 с.
4. Категория модальности в английском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://knowledge.allbest.ru/languages/>. – Дата доступа: 05.04.2018.

ПОДХОДЫ К ПОНИМАНИЮ СТРУКТУРЫ КОНЦЕПТА

Е. А. ГЕРАСИМУК

Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – С. А. Пилипенко

В последние десятилетия исследования концептов пользовались большой популярностью. Это связано со многими факторами. С одной стороны, «когнитивный сдвиг» сильно повлиял на это новое направление исследований, с другой стороны, возрастает важность антропоцентрического взгляда, а это означает, что умственные единицы находятся в центре многих исследований.

Когнитивная лингвистика прочно заняла свое место в современном языкознании. Когнитивистика – это новый этап изучения сложных отношений языка и мышления, роли человека в языке и роли языка для человека. На сегодняшний день когнитивную лингвистику можно назвать одним из самых современных направлений лингвистических исследований.

В настоящее время следует признать, что именно концепт является ключевым понятием когнитивной лингвистики. Однако, несмотря на то, что понятие концепт можно считать для современной когнитивистики утвердившимся, содержание этого понятия очень существенно варьирует в концепциях разных научных школ и отдельных ученых. Дело в том, что концепт – категория мыслительная, ненаблюдаемая, и это дает большой простор для ее толкования [1, с. 21].

Поскольку концепт представляет собой сложное явление, в нем, вычлениаются отдельные признаки, которые находятся друг с другом в определенных отношениях, можно говорить о структуре концепта, как и о структуре любого сложного объекта. Структура концепта, его неоднородность стали очевидны исследователям с самого начала когнитивных исследований. Мнения об основных компонентах концептов высказывались различные.

Так, Ю. С. Степанов вычленивает в концепте обиходную, общеизвестную сущность, сущность, известную отдельным носителям языка и историческую, этимологическую информацию.

С. Г. Воркачев выделяет в концепте понятийную составляющую, образную составляющую и значимостную составляющую – этимологические, ассоциативные характеристики концепта, определяющие его место в лексико-грамматической системе языка.

В. И. Карасик различает в структуре концепта образно-перцептивный компонент, понятийный (информационно-фактуальный) компонент и ценностную составляющую (оценка и поведенческие нормы). Образная часть содержит информацию, полученную через восприятие, связанную с некоторыми объектами, событиями или качествами. Понятийная часть концепта сохраняется в уме в устной форме. Образная часть невербальная и может быть только описана и интерпретирована. Ценностная сторона в свою очередь отвечает за выбор ключевых слов для каждой концепции [1, с. 74]. Трехмерная концептуальная модель, согласно В. И. Карасику, объясняет принципы лингвистического восприятия мира, отделяя действительную часть опыта (часть ценности), затем сохраняя этот опыт в форме изображения (фигуративная часть) и окончательно интерпретируя опыт (концептуальная часть) [2, с. 94].

И. А. Стернин выделяет три типа структуры концепта: одноуровневый, многоуровневый и сегментный. Одноуровневый концепт состоит только из одного базового слоя. Такие структуры имеют концепты у ребенка или интеллектуально неразвитых людей. В большинстве случаев концепты характеризуются более сложной структурой. Концепт также может иметь несколько уровней, т.е. он содержит много когнитивных слоев, которые осаждаются на базовом слое. Последний тип концептов – сегментные концепты, которые представляют собой базовый уровень, который покрыт многими сегментами [1]. Ядро концепта состоит из контента, который представляет собой минимум когнитивных признаков и, таким образом, приближается к определениям словарей. В дополнение к ядру, в концепте также имеется богатый раздел интерпретации, представленный И. А. Стерниным как «кроме ядра, концепт имеет объемную интерпретационную часть – совокупность слабо структурированных предикаций, отражающих интерпретацию отдельных концептуальных признаков и их сочетаний в виде утверждений, установок сознания, вытекающих в данной культуре из содержания концепта» [3, с. 61]. Хотя базовый уровень является ядром концепции, поле интерпретации формирует свою периферию. И. А. Стернин подчеркивает, что изучение концепта должно фокусироваться как на ядре, так и на периферии.

Общим для всех идей является то, что большинство исследователей вычленяют в составе концепта образ, определенное информационно- понятийное ядро и некоторые дополнительные признаки. Сегодня выделяют три базовых структурных компонента (элемента) концепта – образ, информационное содержание и интерпретационное поле.

В более широком смысле структуру концепта можно представить в виде круга, в центре которого лежит основное понятие – ядро концепта, а на периферии находится все то, что привнесено культурой, традициями, народным и личным опытом.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. : АСТ, 2007. – 314 с.
2. Карасик, В. И. Языковая матрица культуры / В. И. Карасик. – М. : Гнозис, 2013. – 320 с.
3. Стернин, И. А. Методика исследования концепта // Методологические проблемы когнитивной лингвистики / И. А. Стернин. – Воронеж : Воронежский государственный университет, 2001. – 182 с.

СТРУКТУРНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ МОДЕЛЬ КОНЦЕПТА «ЖИЗНЬ/LEBEN» В НЕМЕЦКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Н. Г. КАЛЕНКОВИЧ

Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – С. А. Пилипенко

Понятие «языковая картина мира» было введено в научную терминологическую систему Л. Вайсгербером [1, с. 12]. Язык как факт культуры является составной частью культуры, которую мы наследуем, и одновременно её орудием. Культура народа вербализуется в языке, именно язык аккумулирует ключевые концепты культуры, транслируя их в знаковом воплощении – словах.

С точки зрения отечественных когнитологов, языковая картина мира понимается как общекультурное достояние нации, она структурированная и многоуровневая. Именно языковая картина мира обуславливает коммуникативное поведение, понимание внешнего мира и внутреннего мира человека. Она отражает способ речемыслительной деятельности, характерной для той или иной эпохи, с ее духовными, культурными и национальными ценностями, а также под языковой картиной видят всё концептуальное содержание конкретного концепта, взятое во всей его совокупности [1, с. 14].

В настоящее время учёными признаётся тот факт, что именно «концепт» является ключевым понятием когнитивной лингвистики. Однако, несмотря на то, что понятие «концепт» можно считать для современной когнитивистики утвердившимся, содержание этого понятия существенно варьируется в концепциях разных научных школ и отдельных ученых. Дело в том, что «концепт» – категория мыслительная, ненаблюдаемая, и это дает большой простор для её толкования [1, с. 26].

В целях изучения специфики существования концепта «ЖИЗНЬ/LEBEN» в русском и немецком языках был использован ряд методов как лексикогра-